Ma Ville

L'INFORMATION MUNICIPALE
DE SAINT-CONSTANT

Hiver 2017 Vol 3 - Nº 4

Saint-Constant

JOYEUSES FÊTES !

- Des surplus anticipés de 1,14 M $ pour 2016
- Un Rendez-vous citoyen très inspirant

P. 9

SHV :
Passeport santé et Plan d'action

P. 12

DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL :
Saint-Constant mise sur l'adoption du projet de loi 85

P. 14

STATIONNEMENT DE NUIT :
Modification règlementaire à venir

59216

PRENEZ NOTE

Ma Ville

Production
Service des communications
Ville de Saint-Constant

Collaboration
Services municipaux de la Ville de Saint-Constant

Photographes
Vlad Podkhlebnik, Amélie Picquette, banque de photos de la Ville de Saint-Constant, Shutterstock, Adobe Stock.

Graphisme et impression
Communication Globale Pub Cité

SOMMAIRE

Gouvernance participative 4
Bilan des réalisations et rapport du maire sur la situation financière 5 - 7
Plan d'action SHV 9
Des Constantins honorés 10
Développement industriel 12
Événements à venir 16 - 18
Activités d'hiver 19 - 20

DES SUGGESTIONS ET/OU COMMENTAIRES?

Le bulletin municipal contient l'essentiel des renseignements touchant votre Ville. Si un sujet vous intéresse en particulier, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

communication@ville.saint-constant.qc.ca

MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C103436
www.fsc.org

Ce document est imprimé par Communication Globale Pub Cité, sur un papier certifié FSC® provenant de sources responsables.

SERVICES MUNICIPAUX

Pour nous joindre : 450 638-2010

Les services de la Ville seront fermés à compter du 24 décembre 2016. L'horaire normal reprendra dès le mardi 3 janvier 2017 :

Mairie et direction générale **Incendies** **Affaires juridiques et Greffe** **Ressources humaines** **Communications** 147, rue Saint-Pierre	Lun. au jeu. Vendredi	8 h 30 à 16 h 30 (fermé de 12 h à 13 h) 8 h 30 à 13 h
Cour municipale **Taxation** **Urbanisme** 121, rue Saint-Pierre	Lun. au jeu. Vendredi	8 h à 17 h (fermé de 12 h à 13 h) 8 h à 12 h
Travaux publics **Génie** 25, montée Lasaline	Lun. au jeu. Vendredi	8 h à 17 h (fermé de 12 h à 13 h) 8 h à 12 h
Écocentre (déchetterie) 25, montée Lasaline *À compter du 1er novembre, la fin de semaine, ouvert le 3e samedi du mois, soit les 21 janvier, 18 février et 18 mars.	**1er NOVEMBRE AU 30 AVRIL** Lun. au jeu. Vendredi Samedi* Dimanche	 8 h à 11 h 45 13 h 15 à 16 h 45 8 h à 11 h 45 8 h à 12 h 45 Fermé
Loisirs 160, boul. Monchamp	Lun. au jeu. Vendredi	8 h 30 à 16 h 30 (fermé de 12 h à 13 h) 8 h 30 à 13 h
Bibliothèque 121, rue Saint-Pierre	Lun. au mer. Jeudi Vendredi Samedi Dimanche	13 h à 20 h 30 9 h 30 à 20 h 30 13 h à 20 h 30 10 h 30 à 15 h 30 12 h à 16 h

Au printemps 2017, les Services de l'urbanisme, de la taxation et de la cour municipale seront relocalisés à l'hôtel de ville. Surveillez les communications de la Ville pour les détails à venir.

PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Les dates des prochaines séances du conseil municipal seront approuvées à la séance du 13 décembre prochain. Elles seront indiquées sur le portail Web de la Ville au cours de la semaine suivante.

saint-constant.ca

TRANSPORT EN COMMUN

CIT

Pour la période des Fêtes, le service de transport de la CIT sera modifié comme suit :

25 décembre : service régulier

26 décembre : service du samedi

27 au 31 décembre : service régulier

1er janvier : service régulier

2 janvier : service du samedi

Le service de transport du 25 décembre et du 1er janvier sera gratuit.

Service à la clientèle : 514 877-6003
Prenez note que le bureau du service à la clientèle sera fermé le 25 décembre 2016 ainsi que le 1er janvier 2017.

AMT

Il n'y aura pas de service sur la ligne de Candiac les lundis 26 décembre 2016 et 2 janvier 2017.

amt.qc.ca
citroussillon.com

UNE VILLE QUI NOUS RESSEMBLE ET QUI NOUS RASSEMBLE

'' Certains ont vu ce qui est et se sont demandés pourquoi. J'ai vu ce qui pourrait être et je me suis demandé pourquoi pas '' de Pablo Picasso

Et oui, trois ans déjà depuis notre arrivée en poste. Le temps passe si rapidement… trois ans à travailler avec une équipe exceptionnelle, une équipe dévouée, dynamique et passionnée. Trois ans à bâtir une ville qui nous ressemble et qui nous rassemble. Une ville à laquelle je suis profondément attaché. J'y suis d'ailleurs ancré depuis toujours. Je ressens énormément de fierté face à ce coin de pays qui est le nôtre et à cette belle collectivité qui la compose, prisé des jeunes familles et où le taux de natalité est supérieur à la moyenne nationale. J'aime notre ville et je ne suis pas le seul; chaque membre du conseil, chaque employé en sont des passionnés, elle est un terreau fertile de potentiels.

Au-delà des préoccupations de saine gestion et de gouvernance que nous appliquons, les Constantins ont aussi des attentes claires qui ont été adressées en ce qui a trait aux rattrapages à faire dans les domaines du développement économique, du renouvellement des infrastructures, de l'implantation de milieux de vie favorisant l'adoption et le maintien de saines habitudes de vie, du développement durable et du développement social, culturel et intellectuel de la communauté.

Dans cette optique, à l'aube de la nouvelle année, nous allons continuer à travailler avec détermination à la réalisation de chacun des projets qui se retrouvent dans notre Plan stratégique Horizon 2025, projets qui touchent les préoccupations de tous nos citoyens… Plusieurs d'entre eux sont sur le point de prendre forme et/ou de se réaliser. Soyez assurés que nous y travaillons avec dynamisme, persévérance et engagement. Pour n'en nommer que quelques-uns : faire vivre le Quartier de la Gare, régler le dossier de la bibliothèque, continuer notre virage numérique qui est bien entamé, poursuivre nos actions en lien avec notre politique des saines habitudes de vie, développer notre parc industriel, continuer nos investissements dans nos infrastructures…

Comme vous pouvez le constater, ce n'est pas le travail qui manque. Notre ville est en pleine ébullition et c'est très stimulant. Tous ces projets seront soumis aux différents comités et seront l'objet de discussions lors de nos prochains Rendez-vous citoyen et Mardis de quartiers. De plus, nous continuerons à vous donner des renseignements sur l'avancement de ceux-ci, comme nous l'avons toujours fait, via nos différentes plateformes de communication. C'est ensemble, en travaillant en équipe et en collaborant les uns avec les autres, en se faisant confiance et en parlant d'une même voix, que nous en tirerons les meilleures conclusions et les plus grands bénéfices pour notre collectivité.

Je vous invite à surveiller notre bulletin en début d'année afin d'en apprendre davantage sur nos projets de 2017.

Jean-Claude Boyer
Maire de Saint-Constant

Joyeuses Fêtes et bonne année!

Nous souhaitons que l'esprit de Noël vous apporte la paix, la joie et l'amour au sein de vos familles. Que votre temps des Fêtes soit empreint de bonheur en cette période de réjouissances.

En 2017, nous poursuivrons le travail amorcé de concert avec les Constantines et les Constantins pour réaliser nos projets et garder notre population en santé, dans une ville qui nous ressemble et qui nous rassemble.

Les membres du conseil municipal

Chantale Boudrias, Gilles Lapierre, André Camirand,
David Lemelin, Jean-Claude Boyer, maire, Louise Savignac,
Thierry Maheu, Mario Perron, Mario Arsenault

GOUVERNANCE PARTICIPATIVE

LAC DES FÉES :

FAIRE NAÎTRE LA MAGIE AU JOUR LE JOUR...

Notre conférencier, monsieur Bryan Perron, est venu expliquer aux Constantins quelle était la nature de son mandat et les différentes étapes pour arriver à créer le mythe autour du lac des Fées de Saint-Constant. Voici un bref résumé de cette rencontre :

LE MANDAT :

- Faire surgir le rêve à partir d'une ancienne carrière désafectée
- Caractériser Saint-Constant dans une mythologie unique, grâce à un thème rassembleur
- Générer la curiosité
- Stimuler l'intérêt pour la culture
- Bâtir un concept unique capable de s'enraciner dans l'imaginaire et alléger la rectitude intellectuelle radicalisée par le quotidien

COMMENT CRÉER LE MYTHE?

En choisissant un archétype et s'amuser, non pas à faire croire, mais à faire accroire. Faire croire à un adulte bien intégré dans sa vie quotidienne que les fées existent est un exercice qui peut mener directement à la dérision. Cependant, le séduire et lui faire accroire que les fées existent implique qu'il choisit lui-même de basculer dans la magie pour entamer le voyage. C'est dans ce sens que le travail sera effectué. Dans une optique ludique, logique dans le déploiement du fantastique, directement liée à un lieu physique pouvant servir de lien entre le surnaturel et l'ordinaire.

Pour l'émerveillement, rien de mieux que les fées! Une fée est un être légendaire, généralement décrit comme anthropomorphe et féminin, d'une grande beauté, capable de conférer des dons aux nouveau-nés, de voler dans les airs, de lancer des sorts et d'influencer le futur.

Bryan Perro, a expliqué les différentes étapes à suivre afin de créer la magie autour du lac des Fées.

VOICI LA PREMIÈRE ÉTAPE SUGGÉRÉE :

RÉPANDRE LA BONNE NOUVELLE... par la création d'un livre. Entre le récit, le bestiaire et l'œuvre scientifique, monsieur Perro produira un livre où le lecteur aimera croire en l'imaginaire, ce qui sollicitera son désir de plonger dans la magie. L'œuvre sera disponible aux quatre coins du Québec afin de gagner des adeptes et d'établir Saint-Constant comme une destination de l'étrange et du mystère. Pour assurer la propagation du mythe, trois mille livres seront distribués gratuitement dans les classes des écoles primaires du territoire.

Pour connaître la suite, surveillez notre prochain bulletin.

UN RENDEZ-VOUS DES PLUS INSPIRANTS!

Le 2e Rendez-vous citoyen de l'année a eu lieu à la salle multifonctionnelle d'Exporail le 25 octobre dernier. Plus de 75 citoyens ont participé à la rencontre où différents sujets étaient à l'ordre du jour. L'invité spécial de la soirée, monsieur Bryan Perro, a su en inspirer plus d'un avec sa présentation du concept entourant notre lac des Fées qui suscita beaucoup d'intérêt chez les participants. La formule souper halte-garderie et échanges avec les élus municipaux fut très appréciée.

Le Marché public, les ateliers-conférences à la bibliothèque et les activités familiales ont notamment fait l'objet de commentaires très positifs et d'échanges constructifs avec les citoyens présents.

Les panneaux d'affichage électronique installés sur notre territoire ont aussi été identifiés comme des outils de communication très efficaces.

Les participants ont également manifesté leur satisfaction à l'égard des travaux effectués sur le boulevard Monchamp de même qu'à l'égard d'initiatives telles que le programme de fermeture des fossés et les actions entreprises pour augmenter la sécurité de la circulation dans nos rues. La plupart des questions abordées se retrouvent dans notre cahier spécial Info+ portant sur les infrastructures disponible en ligne au saint-constant.ca

Monsieur Jean Gariepy, de la Régie intermunicipale d'incendie de Saint-Constant et Sainte-Catherine, a résumé aux citoyens les grandes lignes de la nouvelle alliance et leur a exposé les avantages de celle-ci. Il était accompagné de deux préventionnistes qui ont tenu un kiosque d'information aux citoyens.

Le prochain Rendez-vous citoyen aura lieu au printemps 2017. Surveillez les publications de la Ville pour plus de détails.

RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE

SAINT-CONSTANT : UNE VILLE QUI NOUS RESSEMBLE ET NOUS RASSEMBLE

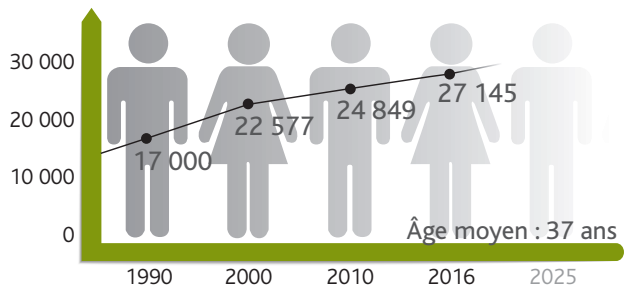
Mesdames, messieurs,

Conformément à la Loi sur les cités et les villes, article 474.1, la Ville de Saint-Constant vous présente son rapport sur la situation financière 2016. Par ailleurs, la liste de tous les contrats de 25 000 $ et plus, qui ont été octroyés par la Ville au cours de la dernière année, a été déposée et peut être consultée sur notre site web.

C'est toujours une grande fierté de vous présenter ce rapport qui, en plus de détailler la situation financière de la Ville, fait le bilan des principaux projets qui ont été réalisés au cours des 12 derniers mois. Ce bref survol nous permet de constater l'évolution de notre belle communauté à tous les niveaux, avec une population sans cesse grandissante. Le rapport fait également état des orientations générales de la Ville pour 2017.

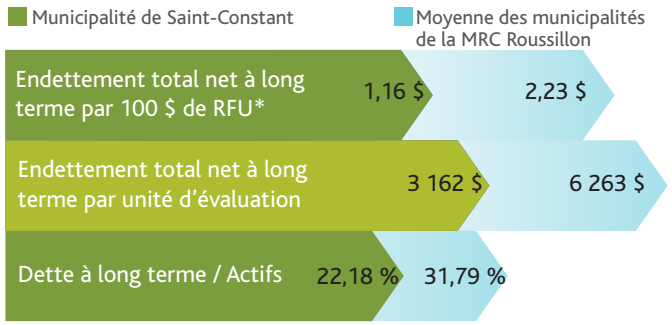
Jean-Claude Boyer, maire de Saint-Constant

UNE POPULATION EN PLEINE CROISSANCE



QUELQUES RATIOS FINANCIERS

Comparaison de la dette au 31 décembre 2015 (données consolidées)



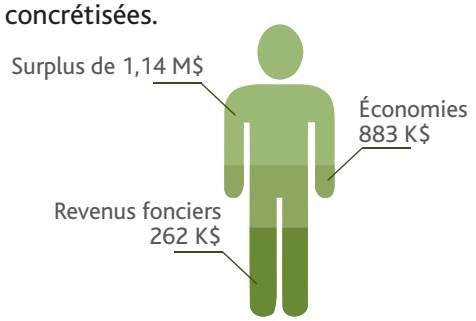
*RFU : Richesse foncière uniformisée

Comme on peut le constater, la Ville bénéficie actuellement d'un ratio d'endettement bas par rapport aux autres municipalités de la MRC de Roussillon. Cette situation financière favorable nous confère une marge de manœuvre qui nous permet, et nous permettra au cours des prochaines années, de réinvestir de façon importante dans les infrastructures de notre ville, et ainsi pallier au retard cumulé lors des deux dernières décennies.

EXERCICE FINANCIER EN COURS

Des investissements importants, dans le respect de la capacité de payer des contribuables

Pour la troisième année de mon mandat à la Ville de Saint-Constant, je suis heureux d'annoncer que nous prévoyons, à la lumière de l'information dont nous disposons aujourd'hui, un surplus de l'ordre de 1,14 M$ pour l'année financière 2016. L'écart est dû principalement à des revenus fonciers plus élevés (262 K$) et à des économies de dépenses dues à une gestion rigoureuse des ressources (883 K$). Au cours de ce même exercice financier, de nombreuses réalisations se sont concrétisées.



RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Les activités financières non consolidées de 2015 se sont soldées par un surplus de 1,34 M$, principalement dû à des économies de dépenses. Le rapport du 10 mai 2016 de l'auditeur indépendant Raymond Chabot Grant Thornton, comptables professionnels agréés, SENCRL, indique que les états financiers de la Ville de Saint-Constant présentent une image fidèle à sa situation financière au 31 décembre 2015, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

ÉTATS FINANCIERS 2015 UN BILAN POSITIF!

Résultats non consolidés de la Ville pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015

NON CONSOLIDÉS	Réalisations 2015
REVENUS FONCTIONNEMENT	
Taxes	29 842 542 $
Compensations tenant lieu de taxes	365 480 $
Transferts	891 560 $
Services rendus	981 000 $
Autres	2 965 928 $
	35 046 510 $
Investissement	10 600 672 $
Total des revenus	**45 647 182 $**
CHARGES	
Administration générale	6 269 947 $
Sécurité publique	7 498 969 $
Transport	6 381 065 $
Hygiène du milieu	5 366 838 $
Aménagement, urbanisme et développement	894 780 $
Loisirs et culture	5 492 021 $
Frais de financement	769 594 $
Amortissement des immobilisations	4 549 713 $
Total des charges	**37 222 927 $**
Excédent (déficit) de l'exercice	8 424 255 $
Moins : revenus d'investissement	(10 600 672) $
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	(2 176 417) $
AUTRES ÉLÉMENTS À DES FINS FISCALES	
Amortissement des immobilisations	4 549 713 $
Remboursement de la dette à long terme	(2 130 183) $
Affectations :	
Activités d'investissement	(361 970) $
Excédent (déficit) accumulé	1 432 766 $
Autres éléments de conciliation	24 638 $
Total des autres éléments à des fins fiscales	**3 514 964 $**
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	**1 338 547 $**

L'intégralité des états financiers consolidés de la Ville de Saint-Constant au 31 décembre 2015 est disponible au saint-constant.ca

PRINCIPALES RÉALISATIONS DE 2016

L'année 2016 marque le coup d'envoi pour les saines habitudes de vie à Saint-Constant.

Voici quelques-unes de nos réalisations :

Allez HOP! pour de saines habitudes de vie

- Adoption d'une Politique des saines habitudes de vie, du slogan Allez HOP! et d'une identité visuelle reliée;
- Intégration systématique d'activités physiques aux différents événements de loisirs, culturels et communautaires;
- Reconduction du Marché public estival instauré en 2015;
- Développement des «Passeports santé» visant la promotion des déplacements actifs ainsi que l'adoption de saines habitudes de vie;
- Hôte du «Défi Bougeons ensemble!» de la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries;
- Hôte de l'avant-dernière étape du Grand Défi Pierre Lavoie et participation à «La Boucle», un défi de 130 km à vélo;
- Adoption d'un Plan directeur des parcs et espaces verts.

LA PAROLE AUX CITOYENS

Une démarche sérieuse de gouvernance de proximité est mise en place afin que Saint-Constant représente un modèle de gestion participative avec ses citoyens. L'objectif est d'assurer le partage d'information ainsi que l'apport de recommandations au conseil municipal, en prenant en considération le point de vue citoyen, via notamment :

- les nombreux comités de consultation citoyenne;
- les Rendez-vous citoyen;
- les Mardis de quartiers;
- les séances publiques de consultation;
- la plateforme de consultation publique en ligne batir.saint-constant.ca.

DES INFRASTRUCTURES AMÉLIORÉES

Trop peu d'investissements importants ont été faits au niveau des infrastructures au courant des dernières décennies. Pour assurer leur pérennité, mes collègues et moi nous sommes donné le mandat de rattraper le retard cumulé en effectuant des investissements majeurs. Ici-bas, un bref résumé des principaux travaux d'envergure effectués ou entamés. L'information détaillée est disponible dans un cahier spécial Info+ en ligne au saint-constant.ca.

- La mise en place du Plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'égouts, d'aqueduc et des chaussées, prévoyant la réfection de nombreuses rues dont le boulevard Monchamp;
- La mise en place du Programme de fermeture de fossés;
- La mise en place du Plan d'action établit en 2005 par la firme Génivar en vue du bouclage du réseau Saint-Régis, du surdimensionnement de la conduite Georges-Gagné et de la construction d'une nouvelle conduite d'eau dédiée entre Candiac et le réservoir Saint-Régis situé sur la route 132;
- La mise en place d'un Plan intermunicipal de gestion des égouts;
- la mise en place d'une démarche de revitalisation pour la rue Saint-Pierre.

ÊTRE À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

De plus en plus, l'utilisation de la technologie devient un levier important dans tout projet d'optimisation. Le virage numérique entamé en 2015 vise un double objectif, soit : fournir un accès en tout temps aux services et à l'information municipale et diminuer la pression sur les canaux traditionnels pour réaffecter le personnel de première ligne à d'autres activités à valeur ajoutée. Ce paramètre fait d'ailleurs partie intégrante de nos réflexions sur le service à la clientèle. Au total, une dizaine de plateformes et services numériques ont été déployés en 2016 ou sont en voie de l'être :

- Développement d'un nouveau site web avant-gardiste, moderne et pratique en version mobile, muni d'une banque d'information municipale;
- Diffusion d'information d'intérêt public sur nos 3 panneaux d'affichage numérique;
- Mise en fonction de la nouvelle application mobile Voilà! qui permet au citoyen d'envoyer des requêtes directement à la Ville;
- Mise en fonction du nouveau système Alertes citoyennes (alertes.saint-constant.ca) qui permet au citoyen de recevoir les alertes publiées par la Ville en temps réel par courriel ou directement sur leur cellulaire par message texte;
- Mise en fonction des permis en ligne, un outil qui permet aux citoyens de faire diverses demandes de permis dans le confort de leur salon;
- Mise en fonction d'une caméra intelligente pour gérer la circulation à l'intersection des rues Monchamp et Sainte-Catherine;
- Distribution d'une clé USB pour les nouveaux résidents, afin de présenter la ville et les différents services offerts;
- Implantation du système Rythmo, une application pour les usagers du transport en commun du CIT Roussillon;
- Développement du portail citoyen, un système centralisé des services en ligne;
- Animation d'une page Facebook du Service des loisirs;
- Envois d'infolettres Ma Ville Express.

AUTRES PROJETS DONT NOUS SOMMES FIERS :

- Mise en opération de la nouvelle Régie intermunicipale de services de sécurité d'incendie;
- Création d'un poste de directeur au développement économique dans le but de doter Saint-Constant d'un parc industriel, de relancer le dossier d'urbanisation de la 132 et de stimuler le développement économique de la Ville;
- Mise en valeur du lac Lafarge (maintenant nommé « lac des Fées ») avec la contribution du célèbre auteur québécois Bryan Perro;
- Mise en place d'un projet expérimental pour sauver la rainette faux-grillon, qui est une espèce menacée par l'urbanisation des villes;
- Organisation de plus de 80 événements, activités et ateliers du Service des loisirs et de la bibliothèque municipale;
- Adoption d'une nouvelle Politique d'accessibilité universelle;
- Renouvellement de l'aide financière à Exporail, le Musée ferroviaire canadien;
- Mise en place de deux nouveaux « trains à lire », dans le cadre du mouvement « Libérez les livres » de la bibliothèque municipale.

PROGRAMME TRIENNAL DES IMMOBILISATIONS 2017-2019

En matière de nouvelles immobilisations, nous souhaitons prioriser les projets d'implantation d'infrastructures favorisant de saines habitudes de vie. Nous souhaitons également tirer profit des subventions disponibles tant au niveau fédéral que provincial. De plus, nous poursuivrons les travaux routiers et d'aqueduc, conformément aux plans directeurs établis.

Ainsi, pour débuter le programme triennal, voici les principaux projets que nous comptons réaliser au cours de l'année 2017 :

- Élargissement de la rue Sainte-Catherine à la hauteur de la traverse de la voie ferrée (AMT);
- Reconstruction des rues Latour, Lasalle, rang Saint-Régis Sud, Leber, des Pins, des Saules et Côté/Cousineau et resurfaçage de la rue Saint-Pierre;
- Construction de trottoirs et aménagement des emprises de la rue Saint-Pierre;
- Mise en place de la conduite d'aqueduc dédiée intermunicipale;
- Aboutissement du dossier de la bibliothèque municipale et du Quartier de la Gare;
- Aménagement de structures d'entrées de ville;
- Aménagement d'un terrain de soccer/football synthétique à l'école Jacques-Leber;
- Aménagement d'une patinoire extérieure réfrigérée;
- Investissement pour améliorer le Centre municipal;
- Développement d'un projet de centre aquatique;
- Développement d'un projet d'amphithéâtre à l'aréna Wilfrid-Lamarche.

TRAITEMENT DES ÉLUS

En 2016, le maire, les conseillères et les conseillers municipaux recevront les rémunérations et allocations de dépenses suivantes de la Ville ou d'un organisme mandataire ou supramunicipal :

RÉMUNÉRATION DE BASE EN 2016		
De la municipalité	rémunération de base	allocation de dépenses
Le maire	67 171 $	15 976 $
Chaque conseiller	22 390 $	11 195 $
FONCTIONS PARTICULIÈRES		
Le maire suppléant	100 $ par semaine	50 $ par semaine
Le maire suppléant qui remplace le maire absent pendant 5 jours et plus	rémunération du maire durant l'absence	
Préfet à la MRC de Roussillon	23 731 $ par année*	
Le maire qui siège à la Régie de l'assainissement des eaux usées	2 534 $ par année	
Le maire qui siège à la Régie de police du Roussillon	2 000 $ par année*	
Le maire qui siège à la Régie intermunicipale de valorisation des matières organiques	4 032 $ par année*	

*Montants maximaux alloués selon la participation aux séances du conseil d'administration.

INVESTISSEMENTS EN IMMOBILISATIONS EN 2016

Pour l'année 2016, nous avons réalisé pour plus de 11 M$ en projets d'immobilisations. Tel que prévu au Plan stratégique, nous avons intensifié nos démarches en vue de doter la Ville d'infrastructures à la hauteur des attentes des citoyens. Plusieurs des projets mentionnés ci-dessous ont été financés par des emprunts, des subventions gouvernementales, par le fonds de roulement ou des fonds réservés :

- Reconstruction de 9 rues, dont la réfection du boulevard Monchamp;
- Mise à niveau des stations de pompage Bélanger et Lasaline;
- Implantation de l'automatisation et de la télémétrie aux 12 stations de pompage;
- Achat d'équipements (notamment le renouvellement de la flotte de véhicules des travaux publics, l'achat d'une zambonie et l'achat d'équipements informatique);
- Consolidation du pôle Denis-Lord via l'aménagement :
  - d'un sentier de randonnée éclairé
  - d'un pavillon multifonctionnel
  - de 2 terrains de Bocce et de 8 terrains de pétanque éclairés
  - de jardinets communautaires;
- Partenariat avec l'école Piché-Dufrost pour l'aménagement d'un terrain de mini-soccer synthétique dans sa cour;
- Embellissement de nos artères collectrices via l'aménagement paysager des terre-pleins et la plantation d'arbres pour encourager les déplacements actifs;
- Réaménagement de l'hôtel de ville pour y rapatrier les services localisés au Quartier de la Gare;
- Mise en valeur de la tour d'eau, renommée Château d'eau.

ORIENTATIONS GÉNÉRALES POUR 2017

Dans le cadre de l'application du Plan directeur adopté, nous allons maintenir l'accent sur l'amélioration des infrastructures existantes. Nous prévoyons continuer d'augmenter la qualité des services municipaux et poursuivre la réalisation des projets déjà énoncés. Nous tiendrons les citoyens informés de l'avancement des principaux dossiers du Plan stratégique Horizon 2025 via nos cahiers spéciaux.

Rappelons que le budget 2017 sera adopté lors d'une séance extraordinaire du conseil à l'hôtel de ville, le 15 décembre 2016 à 19 h.

MA VILLE **ACCESSIBLE**

SERVICES EN LIGNE

Restez en contact! Inscrivez-vous à nos différents services en ligne!

saint-constant.ca/servicesenligne

DEMANDES EN LIGNE
Pour toute question ou suggestion.

PERMIS EN LIGNE
Pour vos demandes de permis de construction, de rénovation, piscine etc.

VOILÀ!
www.appvoila.com

ALERTES CITOYENNES
Soyez informé en temps réel des bris d'aqueduc, réfection de rue etc.

alertes.saint-constant.ca

FACEBOOK LOISIRS
Pour en savoir plus sur les différentes activités offertes par le Service des loisirs.

www.facebook.com/villedesaintconstant

VOTRE CARTE CITOYENNE
Une carte essentielle!
Vous souhaitez emprunter des livres à la bibliothèque, vous inscrire à des activités de loisirs? Vous aurez besoin de votre carte citoyenne. Cette carte personnalisée est gratuite et tous les membres de la famille souhaitant bénéficier de nombreux services de la Ville doivent se la procurer.

Présentez-vous à la bibliothèque (121, rue Saint-Pierre) ou au Centre municipal (160, boul. Monchamp) pendant les heures d'ouverture. Une pièce d'identité avec photo émise dans les six (6) derniers mois vous sera demandée.

Info+ CAHIER SPÉCIAL

NOUVELLE IDENTITÉ VISUELLE

Lors de la présentation du plan stratégique HORIZON 2025, la vision de notre projet collectif était la suivante :

« Une ville PLUS, par un service PLUS à tous les niveaux, où le citoyen est au centre de toutes les décisions et actions ».

En plus des différentes initiatives de gouvernance participative mises sur pied, des cahiers spéciaux ont aussi été mis en place dans le but de vous donner accès à de l'information encore plus détaillée sur différents sujets et ce, tout au long de l'année. Le premier numéro visait les infrastructures de la ville et il est disponible sur notre site web au saint-constant.ca.

Surveillez le prochain cahier spécial qui portera sur le Quartier de la Gare.

MARDIS DE QUARTIER

La Ville a tenu son 2e Mardi de quartier le 18 octobre dernier, au grand plaisir de plusieurs citoyens. Certains d'entre eux nous ont souligné être heureux de constater que le conseil travaille en synergie et dans l'intérêt de tous les concitoyens. Ils sont fiers de contribuer en idées aux différents projets de la Ville.

Voici un résumé de plusieurs sujets qui ont été abordés lors du Rendez-vous citoyen du 25 octobre.

AMÉNAGEMENTS SPORTIFS : Plusieurs participants souhaitent l'ajout d'exerciseurs pour les gens du 3e âge dans les parcs, la construction d'une piscine municipale et la restauration du parc Leblanc.

PARCS ET ESPACES VERTS : Certains participants ont exprimé qu'ils apprécieraient pouvoir profiter de plus de zones d'ombrage dans les parcs, sur les pistes cyclables et près des garderies.

Ces projets sont déjà en cours de réalisation et vous verrez des actions concrètes en 2017.

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES : Plusieurs participants aimeraient avoir une consultation sur le sujet et considèrent l'absence de résidence pour personnes âgées comme un réel enjeu sur notre territoire.

La Ville prévoit une séance d'information au printemps.

INFRASTRUCTURES ET RUES : Suite aux questions et aux commentaires récoltés auprès des participants, un cahier spécial infrastructures a été produit. Celui-ci est disponible en ligne au saint-constant.ca et a été posté à tous les Constantins afin de bien informer la population sur ces questions tout aussi pertinentes que préoccupantes.

REVITALISATION DU SECTEUR DE LA RUE SAINT-PIERRE : Les participants ont exprimé beaucoup d'insatisfaction à l'égard des locaux restés vacants depuis près de 5 ans au Quartier de la Gare. Ce sujet sera l'objet de notre prochain cahier spécial Info+.

PARC INDUSTRIEL : Plusieurs questions ont aussi été soulevées sur le futur parc industriel projeté sur la rue Lasaline. Voir la page 12 de ce bulletin pour plus de détails.

Surveillez les publications de la Ville pour connaître la date du prochain Mardi de quartier.

PASSEPORT SANTÉ

Un nouvel outil sera offert aux citoyens afin de découvrir les espaces et tracés favorables à l'activité physique et à l'adoption de saines habitudes de vie. Nous avons préparé une carte géographique permettant de localiser les parcours calibrés, les distances ainsi que les références utiles dans votre planification d'entraînement au cœur de notre ville. De plus, les citoyens pourront y retrouver des suggestions d'exercices génériques pouvant se faire tout au long de ces parcours. Ce passeport sera disponible au printemps.

INAUGURATION D'UN TERRAIN DE SOCCER SYNTHÉTIQUE À L'ÉCOLE PICHÉ-DUFROST

Le 28 octobre dernier a eu lieu l'inauguration officielle du nouveau terrain de soccer synthétique à l'école Piché-Dufrost de Saint-Constant.

Jean-Claude Boyer, maire de Saint-Constant, est fier de cet investissement : « Pour nous, c'est un pas en avant dans notre démarche pour offrir un milieu de vie propice à l'adoption d'un mode de vie actif. »

Plusieurs projets ont été réalisés en 2016 ou sont en cours de réalisation dans le cadre de la nouvelle politique de la Ville pour de saines habitudes de vie.

Allez HOP! *pour de saines habitudes de vie*

PLAN D'ACTION EN BREF

BONIFICATION DE L'OFFRE

Dans une optique d'amélioration continue, la Ville désire se donner les moyens de toujours offrir un meilleur service qui répondra aux besoins changeants de sa population.

Réaliser des actions structurantes
- Développer des outils d'évaluation des SHV dans les divers projets municipaux
- Implanter de nouvelles infrastructures de loisirs
- Créer une politique alimentaire municipale

Améliorer l'offre
- Créer des événements de SHV
- Installer des boîtes à jeux dans les parcs
- Développer une offre régionale commune d'activités et d'infrastructures

Soutenir le citoyen
- Établir un programme de tarification pour familles et aînés

CONCERTATION DES ORGANISMES

La Ville s'engage à exercer un rôle de leader en favorisant la concertation auprès d'un réseau de partenaires locaux. L'objectif est la mise en commun des pistes de réflexion, la définition d'enjeux collectifs et la coordination des actions sur le territoire.

Consolider un système de concertation
- Développer une table régionale des intervenants en SHV afin de favoriser le réseautage
- Revoir et établir des partenariats avec les organismes reconnus

Favoriser l'action communautaire
- Favoriser l'établissement de nouveaux organismes pour répondre à des besoins connus
- Diffuser l'offre d'activités des partenaires
- Soutenir le développement de projets et d'événements d'envergure

Reconnaître et soutenir les initiatives de SHV
- Mettre en place une soirée de reconnaissance
- Diffuser les programmes de soutien municipaux

PASSEPORT SANTÉ

Le Passeport santé est un nouvel outil, développé par la Ville, qui a pour but de faire la promotion de l'offre d'activités physiques libres et gratuites que l'on peut pratiquer sur son territoire. Ainsi, la Ville aspire à démocratiser les saines habitudes de vie au cours des prochaines années.

Créer des environnements favorables
- Développer des lieux et des programmes de pratique d'activités libres
- Mettre en place du mobilier urbain favorisant l'activité physique
- Planter des éléments horticoles comestibles

Promouvoir les SHV
- Créer et distribuer le Passeport santé
- Inclure une variété d'idées d'activités à réaliser dans les communications municipales
- Stimuler et diffuser les initiatives locales de SHV

Prioriser la santé
- Développer une prescription santé pour les enfants
- Développer une certification ISO-SANTÉ

SHV : Saines habitudes de vie

Consultez la Politique des saines habitudes de vie au ***saint-constant.ca***

HONORABLES CONSTANTINS AU TOP!

Encore une fois, plusieurs Constantines et Constantins se sont illustrés au cours des derniers mois. La Ville de Saint-Constant est fière de souligner les efforts de :

HEÏDY PICARD qui participe pour une troisième année au spectacle de *Casse-noisette* présenté par le Ballet classique du Haut-Richelieu en collaboration avec Ballet Ouest de Montréal.

LAURIANE LALONDE, 17 ans, qui s'adonne au tir à l'arc, a connu une saison de rêve en 2016 en remportant plusieurs médailles d'or et d'argent. Elle a aussi conservé le premier rang au classement canadien et s'est même permis d'éclipser un record canadien datant de 2011. Elle a aussi été récipiendaire d'une bourse de 4000 $ pour ses performances académiques et sportives.

GABRIEL DUPUY a été honoré à l'Assemblée nationale pour ses performances en athlétisme lors des Jeux mondiaux d'été d'Olympiques spéciaux à Los Angeles en 2015. Il a remporté l'argent au 100 m et terminé en 4e place au 200 m.

MATHIEU LAIR, 21 ans, s'est lui aussi classé parmi les meilleurs lors d'épreuves canadiennes de *fitness* et a remporté la médaille d'or à Edmonton, lors d'une compétition sur le circuit international.

PÉNÉLOPE LAVALLÉE a réussi à se qualifier, le 5 novembre dernier, pour faire partie de l'équipe du Québec en patinage artistique. Il y a plus de trente ans qu'un résident de Saint-Constant avait réussi à se qualifier pour ce niveau. Au moment d'écrire ces lignes, Pénéloppe était toujours en compétition pour sa place au championnat canadien et était classée 18e sur 60 participants. Pour faire l'équipe canadienne, elle devait obtenir au moins la 14e place.

MÉRITE SPORTIF
FIERS DE NOS CONSTANTINS!

Le 29 novembre dernier avait lieu la remise des bourses d'excellence sportive et culturelle. Lors de cette soirée, la Ville a remis 7 bourses totalisant 2 350 $ à de fiers Constantins.

FÉLICITATIONS À :

MAXIM BASTILLE, 13 ANS
Membre de l'équipe de cheerleading Coyotes « Wonder pack » qui participera à un championnat mondial à Orlando en avril 2017. Les Coyotes ont terminé au 5e rang canadien et au 13e rang mondial en 2016. Bourse de 500 $.

GABRIEL BASTILLE, 18 ANS
Membre de l'équipe du Québec de handball juvénile et nationale juvénile. Il participera au Championnat Panaméricain au Chili en 2017. Membre de l'équipe du Québec en catégorie juvénile ayant terminé 3e au niveau national et membre de l'équipe Senior ayant terminé au 2e rang national. Il a été sélectionné sur l'équipe nationale d'étoiles. Bourse de 350 $.

KENYA CÔTÉ-LYSIUS, 15 ANS
Membre de l'équipe U15 du Québec en basketball. Elle est récipiendaire de la médaille d'or aux championnats canadiens à Régina et a été nommée parmi les 10 meilleures joueuses de sa catégorie d'âge au Canada. Championne juvénile AAA et invitée sur l'équipe canadienne U16 malgré ses 14 ans. Bourse de 350 $.

CARLOS NAJM, 17 ANS
Médaillé d'argent et de bronze lors du tournoi de karaté de l'association WAKO en Irlande en 2014. Il se prépare pour le tournoi Irish OPEN en Irlande en mars 2017. Bourse de 350 $.

DOROTHÉE LAVALLÉE, 12 ANS
12e position à la coupe du Québec en gymnastique. Elle participera prochainement à une compétition à New-York. Bourse de 150 $.

GABRIEL BABIN, 12 ANS
Membre de l'équipe U13 en baseball élite du Roussillon. Il a participé au championnat canadien à London en Ontario et a représenté notre ville lors des championnats provinciaux en peewee AA. Bourse de 150 $.

DISTRICT 21, MOINS DE 18 ANS
Demande pour collectif : Troupe de danse formée de six (6) personnes (dont cinq (5) de Saint-Constant) au sein de l'équipe District 21. La troupe se prépare pour la compétition « Hit the Floor » qui se tiendra au John-Basset Theatre de Toronto en avril 2017. District 21 s'est classé en 1re position dans diverses compétitions cette année : Hit the floor-Gatineau, Bravissimo, Hit the floor-Lévis, Hip-hop Canada.

L'ensemble des candidatures respecte les politiques du programme de reconnaissance et de soutien à l'excellence de la Ville de Saint-Constant.

DE NOMBREUX DIPLÔMÉS À L'UNIVERSITÉ DES MONSTRES

C'est le 28 octobre dernier qu'avait lieu le bal de finissants de l'Université des monstres. Malgré une météo incertaine, plus de 500 monstres, petits et grands, se sont présentés au grand rassemblement du Centre culturel Claude-Hébert où un campus hors du commun avait été aménagé. Les professeurs-monstres ont offert une formation de « maîtres de la terreur », formation qui initiait la ballade vers la salle de bal.

Surprises et épouvantes attendaient les participants pendant le trajet sur lequel les connaissances nouvellement acquises ont pu être mises à l'épreuve. La fête s'est terminée à l'Église, alors que tous les monstres gradués ont reçu des friandises et un cocktail énergisant dans une ambiance des plus festives.

DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL

MARCHÉ DE NOËL DE SAINT-CONSTANT ET NOËL FERROVIAIRE À EXPORAIL - UN TANDEM DEVENU INCONTOURNABLE EN MONTÉRÉGIE

Plus de 40 exposants participaient à notre tout premier Marché de Noël qui se tenait à Exporail les 9,10 et 11 décembre. Les visiteurs ont pu déguster « l'Élixir retrouvé », une recette secrète de cidre chaud unique à Saint-Constant, et faire leurs emplettes du temps des Fêtes avec des cadeaux originaux faits par des artisans dans une ambiance de halles ferroviaires et de quais d'embarquement de l'époque victorienne.

Un partenariat avec Exporail, le Musée ferroviaire canadien à renouveler l'an prochain!

facebook.com/marchedenoelsaintconstant

CAMPAGNE DE PROMOTION D'ACHAT LOCAL

Une campagne de promotion des commerçants de la rue Saint-Pierre s'est tenue du 19 octobre au 23 novembre inclusivement. Ce projet a été réalisé en partenariat avec TC Média/Le Reflet.

L'objectif derrière cette initiative à laquelle une douzaine de places d'affaires ont participé était d'économiser tout en unifiant les efforts de promotion des entreprises du secteur de revitalisation.

Un grand prix d'une valeur de 1 000 $ en bons d'achat chez les commerces participants a été tiré le 9 décembre lors de la soirée d'ouverture du Marché de Noël de Saint-Constant. Pour connaître le gagnant, consultez le facebook.com/marchedenoelsaintconstant

DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

LE PROJET DE LOI 85 :

UN DOSSIER MAJEUR À SUIVRE DE PRÈS

Le projet de développer un parc industriel à Saint-Constant se concrétise de plus en plus. En effet, aussitôt que le projet de loi 85 sera adopté par l'Assemblée nationale du Québec lors de la session parlementaire débutant en janvier 2017, la Ville accédera à 110 hectares de terrains à vocation industrielle pour l'implantation d'entreprises dans le secteur de la logistique. Ces entreprises sont définies comme étant «celles dont les activités consistent en l'exploitation de centres de distribution de produits liés aux secteurs manufacturiers et aux commerces de détail ainsi que celles qui fournissent à ces centres de distribution des services directement liés à leur exploitation».

Le projet de loi ne prévoit pas comme tel un élargissement du périmètre urbain de la municipalité. Il donne la possibilité au Gouvernement du Québec, pour un projet admissible, le pouvoir de décréter un usage autre qu'agricole sur les terrains qui feront partie prenante de la future loi une fois adoptée.

Saint-Constant a déjà identifié des projets potentiels et poursuit ses démarches de prospection en ce sens. De manière conservatrice, au terme du développement des superficies mises en disponibilité dans le projet de loi, c'est une possibilité d'apport foncier minimum annuel de 5 M $ pour la Ville, soit près de 15 % de son budget annuel. Autant de revenus pour bâtir une belle ville qui nous ressemble et qui nous rassemble!

SAVIEZ-VOUS QUE :

- 110 hectares représentent environ 135 terrains de football
- Le taux de taxation foncière des immeubles industriels est en moyenne 3 fois celui du secteur résidentiel
- Le secteur industriel engendre peu de dépenses en services municipaux

HORAIRE DES COLLECTES DE RECYCLAGE ET DE MATIÈRES RÉSIDUELLES

Les collectes d'ordures ménagères et du recyclage demeurent les mêmes pendant la période des Fêtes.

Ordures ménagères : tous les mercredis dès 7 h

Recyclage : tous les vendredis dès 7 h

NOËL : TOUT NE VA PAS DANS LE BAC!

Il faut savoir que différents articles de décoration de Noël et d'emballages cadeaux ne doivent pas aller dans le bac de recyclage. Avant d'utiliser ces articles, pensez à des alternatives plus vertes!

Emballages :
- Choux et rubans
- Cordes, ficelles, etc.
- Papiers métallisés ou plastifiés
- Styromousse (sous toutes ses formes)

Décorations :
- Bonbonnes de neige artificielle
- Personnages de Noël gonflables
- Guirlandes
- Branches, couronnes et sapins (naturels ou artificiels)
- Crèche et personnages
- Lumières et ampoules
- Extensions électriques
- Pied supportant le sapin
- Cheveux d'ange ou glaçons
- Réflecteurs

Vaisselles :
- Nappes et naperons en plastique souillés
- Verres et vaisselles en styromousse ou plastique nº 6
- Vaisselles et verres brisés

6 JANVIER - COLLECTE SPÉCIALE DE SURPLUS DE CARTON

LA COLLECTE SPÉCIALE DE SURPLUS DE CARTON AURA LIEU LE VENDREDI 6 JANVIER.

Placez le carton à 60 cm (2 pieds) du bac de recyclage, afin de ne pas nuire à la collecte robotisée. Ne pas attacher les retailles ni les ficeler. Carton seulement : retirer les sacs et les morceaux de styromousse des boîtes.

Défaire les boîtes trop volumineuses et éviter les charges trop lourdes; la charge ne doit pas dépasser 25 kg ou 55 lb. Pour que vos boîtes soient ramassées, assurez-vous qu'elles ne soient pas ensevelies sous la neige.

Tout au long de l'année, il est possible d'aller porter gratuitement vos surplus de carton au conteneur prévu à cet effet à l'écocentre, 25 montée Lasaline.

DÈS LE 4 JANVIER COLLECTE PORTE-À-PORTE DE SAPINS DE NOËL

Une collecte porte-à-porte aura lieu à compter du 4 janvier pour vous permettre de vous départir de votre arbre. Votre sapin doit être dépouillé de toutes décorations. Notez qu'aucun sapin ne sera ramassé à la collecte des déchets. Si vous manquez la collecte, vous pouvez toujours disposer de votre arbre à l'écocentre, 25 montée Lasaline.

MA VILLE **EN HIVER**

STATIONNEMENT HIVERNAL

NOUVELLE RÈGLEMENTATION À VENIR

La Ville de Saint-Constant adoptera le 15 décembre prochain, lors d'une séance extraordinaire du Conseil municipal, une modification règlementaire concernant le stationnement dans les rues durant la période hivernale. La population est invitée à surveiller l'actualité dès le 21 décembre pour en connaître tous les détails.

ATTENTION AUX COURBES (RAPPEL DE RÈGLEMENT)

LAISSONS LIBRE ACCÈS AUX VÉHICULES D'URGENCE

Sur le territoire de Saint-Constant et les autres villes desservies par la Régie de police du Roussillon, il est interdit d'immobiliser ou de stationner dans une courbe et dans différents endroits, même en l'absence de signalisation. On souhaite ainsi assurer le libre passage des véhicules d'urgence et de livraison, principalement dans les quartiers résidentiels.

Le stationnement est également interdit aux endroits suivants :

- Sur la chaussée, à côté d'un véhicule routier déjà stationné près de la bordure (stationnement en double);
- Sur le côté gauche d'une chaussée faisant partie d'un chemin public composé de deux (2) chaussées séparées par une plate-bande ou par un autre dispositif et sur laquelle la circulation se fait dans un sens seulement, sauf si une signalisation le permet;
- Dans les six (6) mètres d'une obstruction ou d'une tranchée dans un chemin public;
- Dans un parc ailleurs qu'aux endroits réservés à cette fin.

Quiconque contrevient à cet article 30 stipulant la règle ci-dessus commet une infraction et est passible, outre les frais, d'une amende de 30 $.

ATTENTION À NOS JEUNES LUTINS

Encore une fois cette année, pour la période hivernale, nous remplacerons les affiches aux abords des écoles et garderies... par nos panneaux de traverses de lutins, vous incitant à être plus vigilant.

UNIVERSITÉ DU TROISIÈME ÂGE À CANDIAC (UTA) - PROGRAMMATION DE LA SESSION D'HIVER 2017

Une invitation pour les 50 ans et plus.

Sous l'égide de l'Université de Sherbrooke, l'Université du troisième âge à Candiac vous invite à participer aux activités offertes pour la session d'hiver 2017. La programmation prévoit 10 conférences d'une durée de 2 heures sur différents sujets ainsi que 2 cours de 20 heures.

Les conférences se tiendront au Salon Rouge du Centre Roméo-V.-Patenaude, 135, chemin Haendel à Candiac et les cours auront lieu au Salon Saint-Marc du Centre Claude-Hébert au 59, chemin Haendel, Candiac.

Séance d'information et inscription :
Le lundi 16 janvier 2017 de 13 h 30 à 15 h.

Au Salon Saint-Marc du Centre Claude-Hébert situé au 59, chemin Haendel à Candiac.

Vous pouvez obtenir les descriptions des activités et vous inscrire en ligne au www.usherbrooke.ca/uta/monteregie sous la rubrique programmes/Montérégie/Candiac à compter du 9 janvier 2017.

Renseignements :
Suzanne Dostie 450 632-0479
Rachel Gendron 450 659-0843
Joseph M. McNally 450 659-3396
André A Cliche 450 845-9911

Opération Nez rouge

L'OPÉRATION NEZ ROUGE : À VOS CÔTÉS POUR BIEN RENTRER

Le service de raccompagnement de l'Opération Nez rouge sera en fonction dans notre région à compter du 25 novembre*. Les citoyens ayant les facultés affaiblies pourront donc bénéficier d'un transport sécuritaire pour se déplacer pendant la période des Fêtes.

L'Opération Nez rouge est un organisme à but non lucratif dont la mission est de valoriser l'adoption d'un comportement responsable dans toutes situations de facultés affaiblies par une approche citoyenne non moralisatrice, en offrant un service de raccompagnement accessible dispensé par et pour la communauté, dont les retombées financières profitent à des organismes locaux se consacrant à la jeunesse ou au sport amateur et en réalisant d'autres programmes de sensibilisation à la consommation responsable et à la sécurité routière.

*** Dates pour lesquelles l'Opération Nez rouge sera en fonction à Saint-Constant :**
Le vendredi 25 novembre
Les vendredis et samedis : 2, 3, 9, 10, 16, 17 décembre
Le vendredi 23 décembre
Le samedi 31 décembre

1 866 DESJARDINS
450 659-9651

HORAIRE DES MESSES

Église de Saint-Constant (242, rue Saint-Pierre)

15 décembre, 19 h : Célébration communautaire avec possibilité de rencontre individuelle avec le prêtre pour le sacrement du pardon (après la célébration).

Célébration de Noël et du Nouvel An

24 décembre • 17 h, 20 h, 22 h, Minuit
25 décembre • 10 h
31 décembre • 16 h 30
1er janvier • 10 h

CAMPAGNE DE FINANCEMENT LEUCAN - LA COLLECTE DE FONDS CONTINUE!

Des initiatives des employés de la Ville de Saint-Constant ont contribué à faire progresser la collecte de fonds Leucan du maire Jean-Claude Boyer au cours du dernier mois. En effet, une somme de 1463 $ a été amassée lors d'une activité 5 @ 7 qui eu lieu le 24 novembre dernier. D'autres activités de financement ont aussi été coordonnées à l'interne par une employée de la Ville. Le maire de Saint-Constant remercie de tout cœur les employés qui ont participé à cette levée de fonds.

À l'approche des Fêtes, la Ville invite les citoyens de Saint-Consant à donner généreusement pour cette cause. Les Constantins peuvent le faire en ligne, www.tetesrasees.com (participant Jean-Claude Boyer) ou à un de nos points de collecte (réception de l'hôtel de ville, bibliothèque et comptoir du Service des loisirs).

DÉFI TÊTES RASÉES leucan

OFFRES D'EMPLOI – POSTES ÉTUDIANTS

Pour une saison estivale 2017 haute en couleur, la Ville de Saint-Constant invite les étudiants à se joindre à son équipe d'employés dynamiques!

SERVICE DES LOISIRS
Coordonnateur du programme estival (*)
Coordonnateur adjoint du programme estival (*)
Responsable de site – camp de jour (*)
Responsable de site – service de garde (*)
Moniteurs de camp de jour
Moniteurs pour le service de garde
Moniteurs pour les camps spécialisés
Moniteurs à l'intégration des enfants handicapés
Moniteurs pour les ados
Gardiens de parc (*)

*La possession d'un permis de conduire valide est un atout.

Notez que certains de ces postes exigent une disponibilité les soirs et/ou les fins de semaine.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 janvier 2017 à l'adresse : rh@ville.saint-constant.qc.ca ou par courrier à l'attention du :
Service des ressources humaines
Ville de Saint-Constant
147, rue Saint-Pierre, Saint-Constant J5A 2G9
Télécopieur : 450 638-5919

Musée d'archéologie de Roussillon

MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE DE ROUSSILLON, NOTRE MUSÉE À TOUS!

archeoroussillon.ca | 450 984-1066
214, rue Saint-Ignace, La Prairie

NOËL AU MUSÉE TOUT LE MOIS DE DÉCEMBRE

L'équipe du Musée vous propose différentes activités à faire en famille dans l'ambiance des fêtes de Noël d'antan! Venez découvrir les jeux et les jouets qui ont amusé petits et grands depuis des millénaires et produisez une carte de Noël photographique sans aucun appareil photo!

LE CLUB DES APPRENTIS ARCHÉOLOGUES

Adhérer au club, c'est découvrir des civilisations millénaires d'ici et d'ailleurs grâce à la taille de pierre, la fabrication d'outils anciens et l'analyse de véritables artéfacts. Au terme de la session, les apprentis archéologues présenteront une exposition pour partager leurs découvertes au public du Musée.

Âge : 9 à 12 ans
Début : 11 mars au 6 mai
Horaire : les samedis de 10 h à 11 h 30 (8 séances)
Coût : 90 $ taxes en sus
Information et inscription : 450 984-1066
info@archeoroussillon.ca

DATE À RETENIR
INSCRIPTIONS AUX ACTIVITÉS DE LOISIRS : À COMPTER DU 5 JANVIER 2017

LA RELÂCHE SCOLAIRE AU MUSÉE DU 25 FÉVRIER AU 5 MARS

Le Musée sera exceptionnellement ouvert le lundi et le mardi pour la relâche scolaire!

Une belle sortie à faire en famille à deux pas de la maison! En plus de votre visite des expositions, l'équipe du Musée vous propose une activité spéciale pour la relâche.

L'aventure photographique : du sténopé au pixel est un atelier où vous découvrirez l'histoire de la photographie en explorant des techniques très anciennes. Vous fabriquerez un sténopé, l'ancêtre des appareils photo dont les origines pourraient remonter à plus de 1000 ans! Vous pourrez également immortaliser votre visite en créant votre propre photogramme, une photographie réalisée sans aucun appareil. L'atelier aura lieu chaque jour à 13 h. Activité incluse dans le prix d'entrée. Venez nous visiter!

NOËL FERROVIAIRE À EXPORAIL

Du 18 novembre 2016 au 8 janvier 2017, Exporail, le Musée ferroviaire canadien transportera ses visiteurs dans la magie de Noël. Plusieurs véhicules seront décorés et illuminés dans la Grande galerie, des activités seront offertes et le Père Noël rencontrera les visiteurs! Noël ferroviaire est un événement incontournable qui s'adresse à toute la famille où chacun pourra réveiller son cœur d'enfant!

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES
Du 4 novembre 2016 au 21 mai 2017 : ouvert les vendredis, samedis et dimanches de 9 h à 17 h. Ouvert la semaine pour les groupes de 20 personnes et plus, sur réservation seulement (le site extérieur est fermé).

Horaire du temps des Fêtes 2016 : ouvert de 10 h à 17 h les 27, 28, 29 et 30 décembre ainsi que les 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 janvier 2017 (le site extérieur est fermé).

LA SEMAINE DE LA LITTÉRATURE DE ROUSSILLON FÊTE SES 10 ANS!

Du 11 au 18 février 2017

LA GRENOUILLE QUI VEUT SE FAIRE AUSSI GROSSE QUE LE BŒUF

Atelier de marionnettes à doigts conçu spécialement pour les enfants de 4 à 7 ans. Ces derniers auront la chance de découvrir le monde merveilleux des marionnettes à travers les Fables de La Fontaine. Les enfants fabriqueront une marionnette à doigt et ils pourront ensuite s'amuser à manipuler leur personnage dans un des petits décors créés à leur échelle, par l'artiste et marionnettiste Jessica Blanchet.

Dimanche 12 février à 13 h
Salle multifonctionnelle de la bibliothèque
Coût : gratuit
Inscriptions en ligne obligatoires, à partir du 5 janvier 2017
saint-constant.ca

HISTOIRES EN CARAVANE

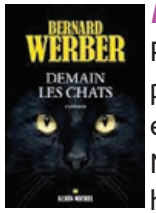
Histoires en caravane vous propose de venir entendre les mots doux, tendres et plein d'amour des grands auteurs d'ici et d'ailleurs. Les comédiennes Myriam Houle et Isabelle Lamontagne interprèteront différents textes de Gilles Vigneault, Barbara, Beaudelaire, Édith Piaf, Jacques Brel, Raymond Lévesque et plusieurs autres. Laissez-vous bercer par les mots de ces poètes, pour qui l'amour n'a pas de secret.

Lundi 13 février à 19 h
Salle multifonctionnelle de la bibliothèque
Coût : gratuit

SUGGESTIONS DE LECTURE DES FÊTES

SUGGESTIONS DE LIVRES POUR LES ADULTES :

Chocolat de Gérard Noiriel
Biographie d'un esclave cubain qui devient mime, danseur et comédien. Repris à l'écran pour en faire un film, ce livre saura vous passionner.



Demain les chats de Bernard Werber
Pythagore, chat de laboratoire appareillé pour se connecter avec les ordinateurs enseigne à Bastet, jeune chatte Montmartroise, à communiquer avec les humains pour tenter de leur faire prendre conscience de la violence de leur société.

L'odyssée des illusions, 25 ans à parcourir la planète de Jean Lemire
Sensibiliser les gens à la beauté et à la fragilité de la planète, voilà le défi que s'est lancé il y a 25 ans le biologiste, cinéaste, photographe et auteur Jean Lemire. À bord du voilier SEDNA IV, il a sillonné les mers du monde et a pu constater les grands enjeux environnementaux. Un livre magnifique avec des photos à couper le souffle.

Les présidents des États-Unis de Georges Ayache
Un portrait de tous les présidents de l'histoire des États-Unis, de Georges Washington à Barak Obama. Un livre brûlant d'actualité pour mieux comprendre nos voisins du Sud.

Épatante patate, éloge de la pomme de terre de Véronique Leduc et Fabrice Gaétan
Elle se retrouve sur nos tables presque tous les jours, mais est-ce qu'on la connait vraiment? Ce livre aborde la provenance, l'histoire et les façons d'apprêter l'étonnante pomme de terre. On termine par quelques recettes originales ce document illustré de façon magnifique.

SUGGESTIONS DE LIVRES POUR ENFANTS :

Les docus des champions : Noël de Emmanuelle Ousset
Un livre pour les tout-petits qui explique toutes les traditions entourant Noël. Les décorations, les préparatifs, le repas etc. Un livre que les enfants aimeront feuilleter avec des images colorées qui plairont aussi aux parents.

Polaire de Dan Kainen
Un livre merveilleusement animé d'images qui semblent bouger. Fascinant pour les petits comme les grands portant sur les animaux polaires.

Sorcières de légendes de Camille Van Rosenchild
Des histoires de sorcières du monde entier, du Maroc au Japon en passant par le Mexique... Un livre magnifiquement illustré et même si l'Halloween est terminé, les sorcières nous fascineront toujours!

SALON DU LIVRE DE ROUSSILLON

17 et 18 février – Centre multifonctionnel Guy-Dupré à La Prairie

Venez célébrer les 10 ans de la Semaine de la littérature avec nous! Le premier Salon du livre régional met à l'honneur les auteurs régionaux en plus d'offrir des activités, des animations, des rencontres avec des auteurs et bien plus encore! Surveillez la programmation à venir sur roussillon.ca.

LA LECTURE EN CADEAU

La bibliothèque municipale est heureuse de s'associer à *La lecture en cadeau* et sollicite vos dons. La lecture en cadeau est un programme qui vise à prévenir le décrochage scolaire et l'analphabétisme au Québec. Nous invitons la population à acheter, en novembre et décembre, un livre neuf à un enfant en milieu défavorisé âgé de 0 à 12 ans. Le grand public est invité à faire don d'un livre jeunesse neuf dans l'un des 250 points de collecte au Québec. Les livres recueillis dans une région sont distribués à des enfants de cette même région au cours du mois de mai suivant.

Vous pouvez donc venir les déposer à la bibliothèque d'ici le 23 décembre 2016. Vous pouvez également faire un don en argent dans la tirelire prévue à cette fin au comptoir de la bibliothèque. Merci de votre générosité!

MA VILLE, **MES TEMPS LIBRES**

DÉCEMBRE 2016

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeudi	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JANVIER 2017

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeudi	Ven	Sam
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2017

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeudi	Ven	Sam
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

Décembre

9, 10, 11 décembre	Marché de Noël
10 décembre, 11 h	Théâtre des 4 villes • Turlutins
11 décembre, 15 h	Spectacle de Marc Hervieux
13 décembre, 19 h 30	Séance ordinaire du conseil municipal • Quartier de la Gare
15 décembre, 19 h	Séance extraordinaire du conseil municipal (adoption du budget)
18 décembre, 13 h et 14 h 45	Noël sur glace • Complexe Isatis Sport (310, rue Wilfrid-Lamarche)

Janvier

4 janvier	Collecte de sapins de Noël • Votre sapin doit être dépouillé de toutes décorations
5 janvier	Début des inscriptions aux activités loisirs
6 janvier	Collecte spéciale de surplus de carton

Février

11 au 18 février	Semaine de la littérature
18 et 19 février	Plaisirs d'hiver (296, rue Sainte-Catherine)
25 février au 5 mars, 13 h	Relâche scolaire au Musée d'archéologie de Roussillon
26 février, 11 h	Théâtre des 4 villes • Rosette la moufette

ACTIVITÉS JEUNESSE POUR L'HIVER 2017 À LA BIBLIOTHÈQUE

Inscriptions en ligne obligatoires, sauf pour l'heure du conte du jeudi. Les places seront disponibles à la date de l'activité précédente sauf pour les activités de janvier qui seront disponibles à partir du 5 janvier 2017.

HEURE DU CONTE EN PYJAMA PLUS
(5 à 8 ans)

Des activités spécialement adaptées pour ce groupe d'âge. Une histoire, un bricolage, mais surtout beaucoup de plaisir!

L'activité se tiendra dans la salle d'animation de la bibliothèque à 18 h 30.

Mardi le 17 janvier	La neige
Mardi le 7 février	Saint-Valentin
Mardi le 14 mars	Arc-en-ciel
Mardi le 11 avril	Pâques

Coût : 3 $ par participant

HEURE DU CONTE EN PYJAMA
(3 à 5 ans)

Les tout-petits de 3 à 5 ans sont invités à venir écouter une histoire juste avant le dodo. Suivra un petit bricolage qu'ils pourront apporter à la maison.

L'activité se tiendra dans la salle d'animation de la bibliothèque à 18 h 30.

Mercredi le 18 janvier	La neige
Mercredi le 8 février	Saint-Valentin
Mercredi le 15 mars	Arc-en-ciel
Mercredi le 12 avril	Pâques

Coût : 3 $ par participant

HEURE DU CONTE DU SAMEDI
(3 à 5 ans)

Il y aura des contes à tous les samedis du 7 janvier au 30 avril à 10 h 30. Il y aura une relâche les 4 mars et 15 avril.

Au programme : des histoires et un bricolage, le tout supervisé par une animatrice dynamique et expérimentée.

Coût : 3 $ par participant

HEURE DU CONTE DU JEUDI
(3 à 5 ans)

Cette activité s'adresse aux enfants qui ne fréquentent pas de garderie. Une animatrice leur racontera des histoires et fera avec eux des bricolages, ce qui leur permettra de socialiser et de participer à une activité stimulante et amusante.

Aucune inscription requise, mais le nombre de places est limité. Premier arrivé, premier servi.

Tous les jeudis, du 5 janvier au 27 avril, à 10 h

Coût : 3 $ par participant

À LA DÉCOUVERTE DE JEUX!
ACTIVITÉ FAMILIALE

(Les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés d'un adulte)

Venez découvrir différents jeux et mettre en pratique vos talents! Dans une ambiance amicale, un animateur de la Ronde enchantée viendra vous expliquer les règlements de plusieurs jeux. Une vaste sélection de jeux sera disponible pour tous les âges. Seul, avec des amis ou en famille, inscrivez-vous, le plaisir est garanti!

Dimanche 29 janvier de 13 h 30 à 15 h 30
Coût : 5 $

UNE NUIT À LA BIBLIOTHÈQUE
ACTIVITÉ DE LA RELÂCHE SCOLAIRE

(9 à 12 ans - inscriptions en ligne obligatoires)

Jeux, chasse au trésor, animation et beaucoup de plaisir avec des animateurs de camp de jour et de la Ronde enchantée.

Arrivée à 20 h le 3 mars
Départ à 9 h le 4 mars
Coût : 30 $

Bibliothèque · Sport, loisirs et culture · Séance ordinaire du conseil et gouvernance participative · Environnement · Développement économique

L'HIVER, EN PLEIN AIR!

Les Constantins sont invités à bouger cet hiver et à profiter des bienfaits du plein air! Sept (7) lieux extérieurs avec surfaces glacées et autres services seront mis à la disposition des citoyens de tous âges. Souhaitons que Mère nature soit de notre côté et que les conditions climatiques le permettent!

SITE DE PLEIN AIR HIVERNAL
(296, rue Sainte-Catherine)

Équipements :
- Un anneau de glace (hockey interdit sur cette surface glacée)
- Deux (2) patinoires avec bandes de quatre (4) pieds
- Une patinoire avec bandes de deux (2) pieds (réservée aux enfants de 12 ans et moins)
- Une pente à glisser enneigée mécaniquement avec corridors de glisse

Services :
- Éclairage
- Roulotte avec installations sanitaires

Horaire d'ouverture régulier de la roulotte de service :
- Du lundi au vendredi de 17 h 30 à 22 h
- Samedi et dimanche de 10 h à 22 h

PARC LEVASSEUR
(28, rue Levasseur)

Équipement :
- Une patinoire avec bandes de quatre (4) pieds

Services :
- Éclairage
- Roulotte chauffée
- Toilettes sèches

Horaire d'ouverture régulier de la roulotte de service :
- Du lundi au vendredi de 17 h 30 à 22 h
- Samedi et dimanche de 10 h à 22 h

N.B. Durant les congés scolaires, l'horaire d'ouverture des chalets de service est modifié de façon à assurer une plus grande accessibilité aux patinoires et étangs de glace extérieurs.

Par ailleurs, nous demandons la collaboration des citoyens pour le déneigement des surfaces glacées extérieures lors d'accumulation légère.

PARC DES CITOYENS
(70, montée Lasaline)

Équipement :
- Une patinoire avec bandes de quatre (4) pieds

Service :
- Éclairage

Horaire :
- Du dimanche au samedi de 7 h à 22 h

Périodes réservées au patinage libre :
- Tous les jours de la semaine de 17 h 30 à 19 h
- Samedi et dimanche de 12 h 30 à 14 h

PARC DU PETIT BONHEUR
(80, rue Villeneuve)

Équipement :
- Une patinoire avec bandes de quatre (4) pieds

Service :
- Éclairage

Horaire :
- Du dimanche au samedi de 7 h à 22 h

CENTRE DENIS-LORD
(66, rue Maçon)

Équipement :
- Une anneau de glace (hockey interdit sur cette surface glacée)

Services :
- Éclairage
- Chalet de service de service chauffé avec installations sanitaires et salle commune

Horaire :
- Du lundi au vendredi de 17 h 30 à 22 h
- Samedi et dimanche de 10 h à 22 h

PARC DES JARDINS
(130, rue Beaumont)

Équipement :
- Une patinoire avec bandes de quatre (4) pieds

Services :
- Éclairage
- Chalet de service chauffé avec installations sanitaires et salle commune
- Toilettes sèches

Périodes réservées au patinage libre :
- Tous les jours de la semaine de 17 h 30 à 19 h
- Samedi et dimanche de 12 h 30 à 14 h

Horaire d'ouverture régulier du chalet de service :
- Du lundi au vendredi de 17 h 30 à 22 h
- Samedi et dimanche de 10 h à 22 h

PARC LEBLANC
(46, rue de l'Église)

Équipement :
- Une patinoire avec bandes de quatre (4) pieds

Services :
- Éclairage
- Chalet de service chauffé avec installations sanitaires et salle commune

Horaire d'ouverture régulier du chalet de service :
- Du lundi au vendredi de 17 h 30 à 22 h
- Samedi et dimanche de 10 h à 22 h

ACTIVITÉS SUR GLACE À L'ARÉNA ISATIS
(310, rue Wilfrid-Lamarche)

Du 10 décembre au 29 mars
Fermé les 24 décembre – 25 décembre
31 décembre – 1er janvier

SAMEDI

7 h à 7 h 50	Bâton rondelle libre adulte
7 h 15 à 8 h 05	Patinage libre pour tous
14 h 15 à 17 h 05	Patinage libre pour tous

DIMANCHE

7 h à 7 h 50	Bâton rondelle libre parents-enfants
6 h 15 à 8 h 05	Patinage libre pour tous
12 h 15 à 13 h 15	Patinage libre 50 ans et plus
13 h 25 à 17 h 05	Patinage libre pour tous

LUNDI

16 h à 16 h 50	Patinage libre pour tous

MERCREDI

16 h à 16 h 50	Patinage libre pour tous

RÈGLEMENTS

Patinage libre : le port du casque est obligatoire pour les enfants de 12 ans et moins et ceux-ci doivent obligatoirement être accompagnés d'un adulte.

Bâton rondelle : le port du casque et des gants est obligatoire pour tous.
Coût : **1 $** (enfant/étudiant)
2 $ (adulte)

Noël sur glace

INSCRIPTIONS OBLIGATOIRES

LE DIMANCHE 18 DÉCEMBRE
DE 13 H* À 16 H 15*

AU COMPLEXE ISATIS SPORT

310, RUE WILFRID-LAMARCHE, SAINT-CONSTANT

Imprégnez-vous de la magie de Noël en chaussant vos patins lors de l'activité de Noël sur glace. Sous le thème du cinéma des Fêtes, venez assister en famille ou entre amis à une projection sur écran géant en compagnie de mascottes, de lutins et du traditionnel Père Noël.

CHOCOLAT CHAUD ET COLLATIONS VOUS SERONT OFFERTS GRATUITEMENT.

Bienvenue à tous!

*Deux plages horaires sont offertes, soit de 13 h à 14 h 30 ou de 14 h 45 à 16 h 15. Nous vous remercions de vous inscrire à une seule de ces plages. Places limitées. Inscription au saint-constant.ca

Plaisirs d'hiver

VEILLÉE ANIMÉE LE 18 FÉVRIER AVEC SERVICE DE BAR ET GRILLADES

Nouvelle formule pour plus de plaisir... Plus longtemps!

LES 18 ET 19 FÉVRIER 2017

(si la température le permet)

Au site de plein air hivernal

296, rue Sainte-Catherine

Animation, spectacle, glissade, patinage, jeux gonflables, tire sur neige et bien plus! Présence de nombreux organismes! Plus de détails à venir. Surveillez les publications de la Ville ou consultez le saint-constant.ca

Activité gratuite offerte par la Ville de Saint-Constant en collaboration avec Kino Québec et Loisirs et Sport Montérégie.